



EUROPA-  
KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 13.5.2014  
COM(2014) 257 final

2014/0135 (NLE)

Forslag til

## **RÅDETS AFGØRELSE**

**om undertegnelse på vegne af Den Europæiske Union og dens medlemsstater og midlertidig anvendelse af en protokol om ændring af aftalen om et fælles luftfartsområde mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Georgien på den anden side for at tage hensyn til Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union**

## BEGRUNDELSE

### 1) BAGGRUND FOR FORSLAGET

- **Begrundelse og formål – Generel baggrund**

Der blev på grundlag af en rådsafgørelse fra juni 2009 om bemyndigelse til at indlede forhandlinger forhandlet en aftale på plads om et fælles luftfartsområde mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater og Georgien. Aftalen blev undertegnet den 2. december 2010.

Republikken Kroatien tiltrådte Den Europæiske Union den 1. juli 2013. I henhold til artikel 6, stk. 2, i akten om Republikken Kroatiens tiltrædelsesvilkår har Kroatien forpligtet sig til at tiltræde de aftaler, som medlemsstaterne og Unionen har indgået eller undertegnet med et eller flere tredjelande eller en international organisation.

Der gælder en forenklet procedure for tiltrædelse af ovennævnte aftale med Georgien. Der bør således i henhold til nævnte procedure og artikel 218, stk. 5, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde undertegnes en protokol.

Protokollen indeholder de sproglige tilpasninger af aftalen, der er nødvendige som følge af Kroatiens tiltrædelse.

- **Gældende bestemmelser på det område, som forslaget vedrører**

Protokollens bestemmelser erstatter eller supplerer bestemmelserne i aftalen om et fælles luftfartsområde mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater og Georgien.

- **Overensstemmelse med andre EU-politikker og -mål**

Aftalen med Georgien er den første samlede lufttransportaftale, der er undertegnet med en af Unionens nøglepartnere i Kaukasus. Den er et led i Unionens eksterne luftfartspolitik, som blev fastlagt i Kommissionens meddelelse KOM(2005) 79: "En dagsorden for EU's luftfartspolitik over for tredjelande", som for nylig blev taget op til revision i Kommissionens meddelelse COM(2012) 556: "EU's luftfartspolitik over for tredjelande - indsats i forbindelse med fremtidige udfordringer" og de tilknyttede rådskonklusioner.

### 2) RESULTAT AF HØRINGER AF INTERESSEREDE PARTER OG KONSEKVENSANALYSER

- **Høring af interesserede parter**

*Høringsmetoder, hovedmålgrupper og respondenternes overordnede profil*

Ikke relevant

Sammendrag af svarene og af, hvordan der er taget hensyn til dem

Ikke relevant

### **3) JURIDISKE ASPEKTER AF FORSLAGET**

- **Resumé af forslaget**

Protokollen sikrer, at der foretages de fornødne ændringer af aftalen om et fælles luftfartsområde mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater og Georgien som følge af Kroatiens tiltrædelse af EU den 1. juli 2013.

- **Retsgrundlag**

Artikel 100, stk. 2, og artikel 218, stk. 5, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, sammenholdt med tiltrædelsesaktens artikel 6, stk. 2.

### **4) VIRKNINGER FOR BUDGETTET**

Forslaget har ingen virkninger for Unionens budget.

### **5) YDERLIGERE OPLYSNINGER**

- **Nærmere redegørelse for forslaget**

Rådet anmodes om at godkende undertegnelsen af protokollen om ændring af aftalen om et fælles luftfartsområde mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater og Georgien.

Protokollen bør anvendes midlertidigt fra datoen for dens undertegnelse.

Forslag til

## RÅDETS AFGØRELSE

**om undertegnelse på vegne af Den Europæiske Union og dens medlemsstater og midlertidig anvendelse af en protokol om ændring af aftalen om et fælles luftfartsområde mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Georgien på den anden side for at tage hensyn til Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 100, stk. 2, og artikel 218, stk. 5,

under henvisning til akten om Kroatiens tiltrædelse, særlig artikel 6, stk. 2, andet afsnit

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 14. september 2012 bemyndigede Rådet Kommissionen til på vegne af Unionen og dens medlemsstater og Republikken Kroatien at indlede forhandlinger med henblik på indgåelse af en protokol om ændring af aftalen om et fælles luftfartsområde mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Georgien på den anden side for at tage hensyn til Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union (i det følgende benævnt "protokollen").
- (2) Den 5. december 2013 nåede parterne til enighed og afsluttede forhandlingerne.
- (3) Protokollen bør derfor undertegnes på vegne af Unionen og dens medlemsstater med forbehold af senere indgåelse.
- (4) I henhold til protokollens artikel 3, stk. 2, bør den anvendes midlertidigt —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

### *Artikel 1*

1. Der gives herved bemyndigelse til undertegnelse på vegne af Unionen og dens medlemsstater af protokollen om ændring af aftalen om et fælles luftfartsområde mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Georgien på den anden side for at tage hensyn til Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union med forbehold af indgåelse af nævnte protokol.
2. Teksten til protokollen er knyttet til denne afgørelse.

### *Artikel 2*

Generalsekretariatet for Rådet udarbejder fuldmagtsinstrumentet til undertegnelse af protokollen med forbehold af dens indgåelse til den eller de personer, som forhandleren af protokollen har

udpeget.

*Artikel 3*

I overensstemmelse med protokollens artikel 3, stk. 2, anvendes den midlertidigt i afventning af dens ikrafttrædelse fra datoen for parternes undertegnelse heraf.

*Artikel 4*

Denne afgørelse træder i kraft på datoen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

*På Rådets vegne  
Formand*